




CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Alimentazione / Power supply:	6..14 VDC da cavo dati o da morsetti / by data cable or terminals
Tipo di azione / Type of action:	1
Grado di inquinamento / Pollution degree:	2
Tensione impulsiva nominale / Rated impulse voltage:	2500V
Classe del software / Software class:	A
Tensione prove EMC / EMC test voltage:	6 V _{rms}
Corrente prove EMC / EMC test current:	29 mA
Temperatura prova sfera / Ball pressure test temperature:	75 °C
Dimensioni / Dimensions:	78x125x30,5 mm (LxAxP / WxHxD)

DESCRIZIONE MECCANICA / DESCRIZIONE MECCANICA

Funzionalità dei tasti / Buttons functionalities			
	Pressione breve (1 sec.) / Brief push (1 sec.)	Pressione breve / Brief push	Pressione lunga (+3 sec.) / Long push (+3 sec.)
	Attiva la modalità pairing con un nuovo termostato (fino a 50 TRD03B max). <i>Activates the pairing mode with a new thermostat (up to 50 TRD03B max).</i>	Qualsiasi pressione di un pulsante termina il pairing se è stato precedentemente attivato. <i>If any key is pressed, it ends the pairing if already started</i>	
		Qualsiasi pressione di un pulsante termina il pairing se è stato precedentemente attivato. <i>If any key is pressed, it ends the pairing if already started</i>	
			Cancella tutti i TRD03B appresi dal dispositivo. <i>Deletes all TRD03B associated with the device.</i>

Funzionalità LED / LEDs functionalities	
Led giallo lampeggiante <i>Flashing yellow LED</i>	Modalità di Pairing attivata <i>Pairing mode activated</i>
Led giallo lampeggiante velocemente <i>Fast flashing yellow LED</i>	Cancella tutti i termostati appresi dal dispositivo. <i>Deletes all thermostats associated with the device.</i>
Led rosso/verde lampeggiante <i>Red/green flashing LED</i>	Pairing effettuato con successo <i>Successful pairing</i>
Led rosso lampeggiante <i>Red flashing LED</i>	Pairing non riuscito <i>Pairing failed</i>
Led giallo, un lampeggio <i>Yellow light LED flash</i>	Uno o più termostati associati hanno inviato un comando al dispositivo. <i>One or more paired thermostats sent a command to the device.</i>

DA0311

**RICETRASMETTITORE CON PROTOCOLLO RADIO
BIDIREZIONALE
TRANSCIEIVER WITH BIDIRECTIONAL RADIO PROTOCOL**



Vai su www.seitron.com e scarica la tabella dei registri MODBUS®.
Go to www.seitron.com and download the MODBUS® register table.

seitron
Innovation Technology



CARATTERISTICHE FUNZIONALI / FUNCTIONAL FEATURES

Il dispositivo può essere collegato ad un PC oppure ad una centrale domotica con il quale comunicherà tramite bus RS485, con protocollo MODBUS® RTU. In questo modo è possibile far ricevere tutti i comandi provenienti dai termostati radio alla centrale domotica la quale gestirà le uscite di controllo del sistema di termoregolazione ed eventualmente una interfaccia utente. E' necessario apprendere l'indirizzo dei termostati trasmettitori (TRD03B) di cui si vuole ricevere i comandi. E' possibile **apprendere fino ad un massimo di 50 indirizzi trasmettitore**. Il dispositivo manterrà aggiornato in memoria lo stato di ogni indirizzo appreso con i comandi radio ricevuti dal rispettivo trasmettitore e agirà da "Slave" rispondendo alle richieste del "Master" il quale periodicamente leggerà le informazioni di ogni canale. Per ulteriori informazioni sul modo di funzionamento e sul protocollo di comunicazione è necessario rivolgersi al distributore locale.

The device can be connected to a PC or to a home automation hub with which it communicates via bus RS485, with MODBUS® RTU protocol. This way it is possible for the home automation hub to receive all the inputs coming from the radio thermostats; the home automation hub manages the control outputs of the thermo-regulation system and the user interface, if there is any. It is necessary to learn the address of the transmitter thermostats (TRD03B) of which it is need to receive the commands. It is possible to learn up to 50 transmitter addresses. The device will maintain updated in memory the status of each learnt address with the received radio inputs coming from its transmitter and will become a "Slave" answering to the "Master" requests which periodically reads the information of every channel.

For further information on how the system works and on the communication protocol it is necessary to ask the local dealer.

GARANZIA / WARRANTY

Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso. Il consumatore è garantito contro i difetti di conformità del prodotto secondo la Direttiva Europea 1999/44/EC nonché il documento sulla politica di garanzia del costruttore. Su richiesta è disponibile presso il venditore il testo completo della garanzia.

In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice. The consumer is guaranteed against any lack of con-formity according to the European Directive 1999/44/EC as well as to the manufacturer's document about the warranty policy. The full text of warranty is available on request from the seller.

ATTENZIONE!

La migliore posizione per l'installazione del dispositivo dovrebbe essere scelta in base ai seguenti punti:

- Nella posizione in cui il segnale radio è più intenso.
- Poiché i segnali radio vengono fortemente attenuati dagli schermi metallici, il dispositivo dovrebbe essere posizionato più lontano possibile da griglie od oggetti metallici.
- Bisogna prestare attenzione anche al tipo di parete su cui viene fissato il dispositivo: non deve essere metallica o avere una struttura metallica al suo interno.
- I segnali radio all'interno di un edificio vengono riflessi da pareti, pavimenti, mobili ed altri oggetti, per cui può accadere che alcune zone di un locale siano inadeguate alla ricezione mentre altre molto buone. Spostare il dispositivo anche solamente di mezzo metro può determinare un miglioramento sensibile nella ricezione. Una volta che la posizione di installazione del dispositivo sia stata scelta, bisogna controllare il sistema, per assicurarsi che siano ricevuti i segnali da tutti i trasmettitori: riferirsi alla documentazione dei termostati per eseguire questa operazione. Dopo che il sistema è stato controllato con successo, procedere con l'installazione definitiva del dispositivo.
- L'installazione ed il collegamento elettrico del dispositivo devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle leggi vigenti.

WARNING!

The decision for the device installation best spot should consider the following points:

- On the position where the radio signal is stronger.
- As the radio signals are strongly reduced by metal shielding, the device should be positioned as far away as possible from metal grilles or objects.
- Attention must also be paid to the type of wall on which the device is fixed. It must not be metallic or have an inner metal structure.
- The radio signals within a building are reflected by walls, floors, furniture and other objects. Therefore it may be the case that some areas of a building have no reception, while other zones have a very good reception. Even moving the device only by half a meter can cause a considerable improvement in the reception. Once the position where the device will be installed has been chosen, you need to check the system to make sure that the signals are received from all the transmitters. Consult the documentation of the thermostats to carry out this operation. Once the system has been checked successfully, carry out the final installation of the device.
- Installation and electrical wirings of this appliance must be made by qualified technicians and in compliance with the current standards.

1

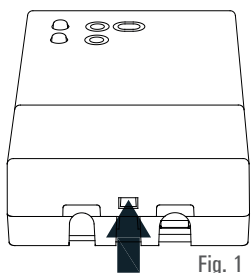


Fig. 1

Spingere, con l'aiuto di un cacciavite, la linguetta plastica situata nella feritoia in basso fino a sollevare leggermente il coperchio cavi.
Using a screwdriver, **push the plastic flap** of the bottom slot and slightly lift the cable lid up.

2

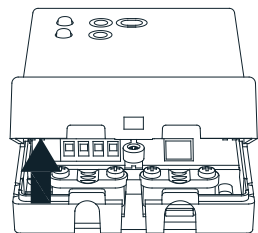


Fig. 2

Ruotare il coperchio cavi esercitando una leggera pressione fino ad estrarlo completamente.
Rotate the cable lid and remove it completely.

3

L'ingresso cavi può avvenire in tre modi distinti:

Ingresso cavi dal retro: Rimuovere, con l'aiuto di un cacciavite, il tassello della base, come indicato da E di Fig. 4.

Ingresso cavi laterale: Eliminare con una pinza adatta i denti in plastica, indicati da D di Fig. 3.

Ingresso cavi dal bordo inferiore della base: Rimuovere i tasselli della base, con l'aiuto di un cacciavite, come indicato da F di Fig. 4.

There are three options for the cable entry:

Back cable entry: Open the hole E Fig. 4, with a screwdriver.

Side cable entry: With suitable pliers, remove the plastic teeth, as indicated by arrows in D Fig. 3.

Bottom cable entry: Open one or both holes F Fig. 4, with a screwdriver.

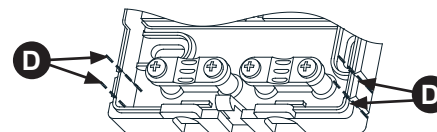


Fig. 3

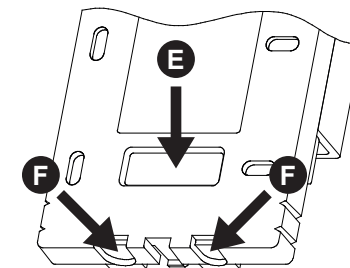


Fig. 4

4

Fissare la piastra alla parete tramite le due sedi per viti con interasse 60 mm (utilizzare le viti e/o i tasselli in dotazione) - Fig. 5.

ATTENZIONE!

Il ricevitore deve essere installato su una parete o superficie in modo da rendere inaccessibile il retro del prodotto.

Fix the plate onto the wall using the two screws housings with a 60 mm centre-to-centre distance (use the screws and/or dowels supplied) - Fig. 5.

WARNING!

The receiver must be installed on a wall or on a surface in order to make the back of the product inaccessible.

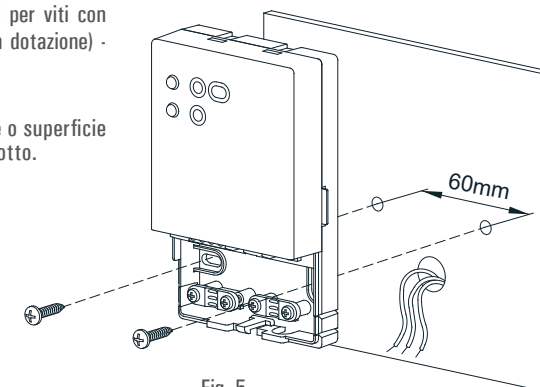
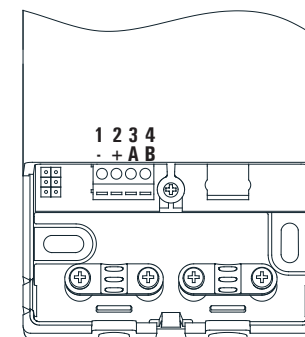


Fig. 5

5



Eseguire i collegamenti elettrici seguendo lo schema di Fig. 6 e il paragrafo "Collegamenti elettrici" del manuale completo.

Make the electrical connections following the diagram of Fig. 6 and paragraph "Electrical connections" of the complete manual.

- 1- GND, negativo alimentazione - *GND, negative power supply*
- 2+ +V, positivo alimentazione - *+V, positive power supply*
- 3A Conduttore A bus RS485 - *Conductor A RS485 bus*
- 4B Conduttore B bus RS485 - *Conductor B RS485 bus*

6

Posizionare il coperchio cavi sulla base e ruotarlo verso la base; spingere verso l'interno la linguetta plastica posta sulla parte inferiore della base ed esercitare una pressione che faccia scattare la linguetta plastica di fissaggio all'interno del foro sul lato inferiore del coperchio cavi (Fig. 1). Una volta chiuso, alimentare il dispositivo.

Place the cable lid on the base and rotate it towards the base; push the cable lid until the locking plastic flap springs into the hole on the lower side of the cable lid (Fig. 1). Once closed, power up the device.